



## 英語のクラス

モスマン、ノースシドニー、レーンコーヴ、およびウィロビーで英会話のグループクラスを実施しています。情報については、移民サービスまでお問い合わせください

### 成人移民英語プログラム(AMEP)

✉ amep.nsi@tafensw.edu.au ☎ www.immi.gov.au/amep ☎ www.nsi.edu.au/amep  
510 時間の無料の英語クラス セント・レオナードAMEP 事務所、ノーザン・シドニー・インスティテュート、ラーニング・アンド・イノベーション・キャンパス Building P, Room P.4.65, 213 Pacific Highway, St Leonards

### 雇用と教育のためのスキル(SEE)プログラム

最大 800 時間の授業の無料プログラム。プロ グラムに参加するには、Centrelink または Job Services Australia provider (JSA) で就職 希望者として登録する必要があります。登録すると、地元のSEE プログラムプロバイダーに紹介されます。  
MTC Work Solutions Level 2 & 3, 54 Neridah St, Chatswood

ノーザン・シドニー・インスティテュート、TAFE NSW の一部 ☎ www.nsi.edu.au  
話す英語と書く英語、進学英語、学術英語、Skillmax を含む、多数の英語コースを実施しています。全日制、定時制、長期および短期 のコースがあります。

## 緊急時

警察、救急車、または火事 ☎ www.triplezero.gov.au

警察支援ライン ☎ www.police.nsw.gov.au

クライム・ストッパー ☎ www.crimestoppers.com.au

### 地元の警察署- 24 時間対応

チャツウッド 63 Archer Street, Chatswood

モスマン 96 Bradleys Head Road, Mosman

ノースシドニー 273 Pacific Highway, North Sydney

### 警察多文化コミュニティーリエゾンオフィサー (MCLO)

Chatswood MCLO (営業時間中) 63 Archer Street, Chatswood

### 安全のためのサービス

子供保護ヘルプライン (24 時間対応)

ドメスティック・バイオレンス・クライシス・ライン (24 時間対応)

ノーザン・シドニー子供保護サービス (営業時間中)

ノーザン・シドニー 女性のためのドメスティック・バイオレンス法廷擁護サービス

## 交通機関

バス、電車、フェリーの情報 ☎ www.131500.com.au



9942 0712

8448 9900

131 674



000(トリプル・ゼロ)

131 444 - 24 時間対応

1800 333 000 - 24 時間対応

9414 8499

9969 1933

9956 3199

9414 8510

132 111

1800 656 463

9462 9266

8425 8707



131 500

## 翻訳・通訳サービス

### 電話通訳サービス

こちらは、24 時間対応の無料電話通訳サービスです。

### 文書翻訳サービス (海外の資格に関する翻訳を含む)

資格のある移民用の無料サービス。  
セント・レオナードAMEP 事務所、ノーザン・シドニー・インスティテュート、ラーニング・アンド・イノベーション・キャンパス Building P, Room P.

## 移民サービス

ノースシドニー、モスマン、レーンコーヴ、およびウィロビー市に居住する移民および難民のための支援と情報

クロウズ・ネスト・センター移民サービス ☎ www.crownsnestcentre.org.au  
2 Ernest Place, Crows Nest

モザイク多文化センター ☎ www.willoughby.nsw.gov.au  
12 Brown St, Chatswood

Centrelink - 多言語電話サービス ☎ www.humanservices.gov.au  
56-64 Archer Street, Chatswood

## 市役所

市役所と図書館は、サービスやプログラム、交通機関、およびソーシャル、文化、レクリエーション、スポーツ施設を含む、地元の地域情報を見つけられる場所として最適です。

レーンコーヴ ☎ www.lanecove.nsw.gov.au  
48 Longueville Rd, Lane Cove

モスマン ☎ www.mosman.nsw.gov.au  
Mosman Square, Spit Junction

ノースシドニー ☎ www.northsydney.nsw.gov.au  
200 Miller St, North Sydney

ウィロビー ☎ www.willoughby.nsw.gov.au  
31 Victor Street, Chatswood

## 図書館

レーンコーヴ図書館 Library Walk, Lane Cove

モスマン図書館 Library Walk 605 Military Road, Mosman

スタントン図書館 234 Miller St, North Sydney

ウィロビー市立図書館 Lower Ground, The Concourse, 409 Victoria Av, Chatswood



131 450

9942 0712



9439 5122

9777 7952

131 202



9911 3555

9978 4000

9936 8100

9777 1000



9911 3634

9978 4091 or 9978 4090

9936 8400

9777 7900



## 宿泊施設/住宅支援

**リンク・ハウジング** Level 12, 815 Pacific Highway, Chatswood  
**NorWest Lincs** 住宅を賃貸するときに、無料の情報と支援を提供します。  
**プライベート・レンタル** [www.domain.com.au](http://www.domain.com.au) [www.realestate.com.au](http://www.realestate.com.au)

## 子供向けサービスと教育

保育所などの地元の子供向けサービスに関する情報については、市役所を訪れてお聞きください。  
一般的な子育て教育情報(60か国語以上で提供)  
[www.resourcingparents.com](http://www.resourcingparents.com)

### 保育所

お住まいの地域の保育所 [www.mychild.gov.au](http://www.mychild.gov.au)

### 小学校と中・高校

地元の学校に関する情報、ビザ支給資格、英語面での支援、費用、入学方法、および翻訳文書については、ノーザン・シドニー・コミュニティの情報担当官まで連絡してください。  
[www.schools.nsw.edu.au](http://www.schools.nsw.edu.au)

**保護者のための学校ガイド** (60か国語以上で提供) [www.dec.nsw.gov.au/parents](http://www.dec.nsw.gov.au/parents)

### TAFE NSW

職業教育および訓練分野でのオーストラリアの代表的プロバイダー  
[nsi.study@tafensw.edu.au](mailto:nsi.study@tafensw.edu.au) [www.nsi.edu.au](http://www.nsi.edu.au)

## 法的支援

お住まいの地域での無料の法律アドバイスについては、移民サービスにお問い合わせください。

**LawAccess NSW** [www.lawaccess.nsw.gov.au](http://www.lawaccess.nsw.gov.au)

**リーガル・エイドNSW** [www.legalaid.nsw.gov.au](http://www.legalaid.nsw.gov.au)

## コミュニティグループ

**オーストラリア中国人コミュニティ協会** [www.acca.org.au](http://www.acca.org.au)

**アルメニア人コミュニティ福祉センター** <http://armenianchurchsydney.org.au>

**オーストラリア・イラン人コミュニティ組織** [info@aic.org.au](mailto:info@aic.org.au) [www.aic.org.au](http://www.aic.org.au)

**オーストラリア韓国人福祉協会** [koreanwelfare@hotmail.com](mailto:koreanwelfare@hotmail.com)

**Co As It (イタリア人)** [www.coasit.org.au](http://www.coasit.org.au)

**オーストラリア・インド人協会連合** [info@faia.org.au](mailto:info@faia.org.au) [www.faia.org.au](http://www.faia.org.au)

**ギリシャ人福祉センター** [www.greekwelfarecentre.net.au](http://www.greekwelfarecentre.net.au)

**ジャパン・クラブ・オブ・シドニー** [jcs@japanclubofsydney.org](mailto:jcs@japanclubofsydney.org)

**ジュエイッシュ・ケア** [firstcall@jewishcare.com.au](mailto:firstcall@jewishcare.com.au)

**NSW スペイン人ラテン協会** <http://nswslasa.com.au>

**ロシア人民族コミュニティ委員会** [www.russiansinaustralia.org.au](http://www.russiansinaustralia.org.au)



9412 5111

9984 9605



9987 3927

131 674



1300 888 529

9219 5000



9412 3488

9419 6399

9635 1249

9718 9589

9564 0744

9516 2188

0421 776 052

9488 7100

9724 2220

9745 4244

## コミュニティ/近隣センター

**クロウズ・ネスト・センター** 2 Ernest Place, Crows Nest [www.crowsnestcentre.org.au](http://www.crowsnestcentre.org.au)

**ドウアティー・コミュニティ・センター** 7 Victor Street, Chatswood [www.willoughby.nsw.gov.au](http://www.willoughby.nsw.gov.au)

**キリビリ・ネイバーフッド・センター** 16 Fitzroy St, Kirribilli [www.kirribilli.org.au](http://www.kirribilli.org.au)

**モザイク多文化センター** 12 Brown St, Chatswood [www.willoughby.nsw.gov.au](http://www.willoughby.nsw.gov.au)

**ノース・シドニー・コミュニティ・センター** 220 Miller St, North Sydney

[www.northsydneycentre.com.au](http://www.northsydneycentre.com.au)

## 雇用/求職

**JobSearch** [www.jobsearch.gov.au](http://www.jobsearch.gov.au) は、仕事を探すことができる最大の無料オンラインウェブサイトです。

**ジョブ・サービス・オーストラリア** [www.humanservices.gov.au](http://www.humanservices.gov.au)

ジョブ・サービス・オーストラリアは、求職者を支援するために各種の人材紹介会社に資金提供をしています。雇用サポートサービスの利用資格の有無を確認するには、Centrelinkの多言語ラインに連絡するか、56-64 Archer St, Chatswoodにある事務所を訪れてください。

**Skillmax** [nsi.skillmax@tafensw.edu.au](mailto:nsi.skillmax@tafensw.edu.au)

専門職での就職を希望する技能移民を対象とした無料のコース

取り扱うトピック: オーストラリアの職場文化、履歴書の作成と面接スキル

利用資格を確認するには、ノーザン・シドニー・インスティテュートに連絡してください。

**ボランティア** [www.volunteering.com.au](http://www.volunteering.com.au)

ボランティアを通じて、英語を練習しながら希望する職種での就労体験を得ることができます。

ボランティアの機会については、以下まで連絡してください。

**モスマン・ボランティア・サービス**

**ロウワー・ノース・シヨア・コミュニティ・ボランティア・サービス** [lnsvolunteer@willoughby.nsw.gov.au](mailto:lnsvolunteer@willoughby.nsw.gov.au)

## 医療サービス

### 病院

**ロイヤル・ノース・シヨア病院** Reserve Road, St Leonards  
24 時間体制の緊急サービスを提供している公立病院。

### メディケア

メディケアサービスの情報は、以下をご覧ください。 [www.humanservices.gov.au](http://www.humanservices.gov.au)

[medicare@humanservices.gov.au](mailto:medicare@humanservices.gov.au)

メディケアの事務所

**Chatswood Shop** 527, Westfield Chatswood, 1 Anderson Street, Chatswood

**Mosman Shop** 22, Bridgepoint Shopping Centre, Cnr Military Road & Brady Street, Mosman

**North Sydney Shop** P40 Ground Floor, Northpoint Plaza, 100 Miller Street, North Sydney

### 多文化医療サービス

移民・難民のための医療サービス情報、および移民・難民を背景とする65歳以上の方、介護者および障がい者の方のためのカウンセリング、情報と擁護サービスを提供します。

**シドニー・ノース・シヨアおよびビーチ・メディケア・ローカル**

お住まいの地域の医師およびその他の医療サービスを見つけるための情報

[www.2.snsbml.org.au](http://www.2.snsbml.org.au) [info@snsbml.org.au](mailto:info@snsbml.org.au)



9439 5122

9777 7800

9922 4428

9777 7952

9922 2299



131 202

9942 0558

9978 4089

9777 7815



9926 7111

132 011

8968 3406

1300 798 307